



**Skater Hockey  
Inline Hockey**

**Match Sheet  
Spielbericht  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società League/Liga / Ligue/Lega

**CLUB 1** Bienne Seelanders **SNR**

**CLUB 2** La Tour a **SNR**

Lieu / Ort **Mettmoos - Bienne** Date / Datum **29.04.2018**  
Location / Luogo

Start / Beginn **10:00** End / Ende **11:57** Match Number / Index **SNY04**  
Début / Inizio Fin / Fine Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft  Friendly / Freundschaft  
Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer **30**  
Autre / Altro Spectateurs / Spettatori

No Card / Lic. No Lic. / Tess. Surname / Name Forename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma  
Unterschrift

Time Keeper / Chronomètreur **2172 PARATTE Cindy**

Official scorer / Marqueur **202649 KOLLROS Nicolas**

Referee 1 / Arbitre 1 **9023 TRINCHAN Olivier**

Referee 2 / Arbitre 2 **9061 THUNER Jonathan**

Tech. Director / Directeur tech.

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>26</b>	<b>0</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>7</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Bienne Seelanders</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>CAPTAIN 1</b> _____ Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>CAPTAIN 2</b> _____ Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

**1 Bienne Seelanders**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
66	<b>C BAUMGARTNER</b>	<b>Sandro</b>	2274	<b>01:38</b>	<b>96</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>49:30</b>	<b>35</b>	<b>66</b>	<b>21</b>	<b>36:27</b>	<b>35</b>	<b>2</b>	<b>38:27</b>	<b>H</b>
96	<b>A AMSTUTZ</b>	<b>Nicolas</b>	94109	<b>04:57</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>51:53</b>	<b>66</b>	<b>19</b>	<b>22</b>					
30	<b>G GAUTIER</b>	<b>Lionel</b>	94114	<b>08:52</b>	<b>66</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>53:21</b>	<b>96</b>	<b>7</b>	<b>23</b>					
	<b>G</b>			<b>13:24</b>	<b>96</b>	<b>76</b>	<b>4</b>	<b>55:06</b>	<b>35</b>	<b>66</b>	<b>24</b>					
17	<b>CHAVANNE</b>	<b>Jean-François</b>	10093	<b>13:39</b>	<b>19</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>58:47</b>	<b>7</b>	<b>96</b>	<b>25</b>					
7	<b>CREVOISERAT</b>	<b>Sébastien</b>	203208	<b>19:55</b>	<b>4</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>59:58</b>	<b>35</b>		<b>26</b>					
76	<b>KASER</b>	<b>Christian</b>	204408	<b>25:44</b>	<b>7</b>	<b>96</b>	<b>7</b>									
35	<b>SCHMIDLIN</b>	<b>Marcel</b>	217603	<b>26:18</b>	<b>7</b>	<b>96</b>	<b>8</b>									
19	<b>HERREN</b>	<b>Yvan</b>	94103	<b>29:49</b>	<b>66</b>	<b>19</b>	<b>9</b>									
4	<b>MARTI</b>	<b>Patrick</b>	202379	<b>33:35</b>	<b>7</b>	<b>96</b>	<b>10</b>									
				<b>35:08</b>	<b>17</b>	<b>76</b>	<b>11</b>									
				<b>38:08</b>	<b>76</b>	<b>17</b>	<b>12</b>									
				<b>38:41</b>	<b>35</b>	<b>19</b>	<b>13</b>									
				<b>40:22</b>	<b>96</b>	<b>7</b>	<b>14</b>									
				<b>40:37</b>	<b>17</b>	<b>7</b>	<b>15</b>									
				<b>43:02</b>	<b>17</b>	<b>76</b>	<b>16</b>									
				<b>44:56</b>	<b>19</b>		<b>17</b>									
				<b>46:18</b>	<b>7</b>	<b>30</b>	<b>18</b>									
				<b>47:52</b>	<b>19</b>	<b>66</b>	<b>19</b>									
<b>COACH</b>	Surname / Name Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome		Signature	203328	<b>48:51</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>20</b>	<b>TOTAL</b>	<b>26</b>						
	CHATELAIN Jean-Pierre															
					<b>TIME OUT</b>				<b>TOTAL</b>				<b>2 min</b>			

**2 La Tour a**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

**Penalties / Strafen / Punitons**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
43	<b>C NICK</b>	<b>Claude</b>	201396									<b>28:12</b>	<b>45</b>	<b>2</b>	<b>29:49</b>	<b>C1</b>
21	<b>A GAVILLET</b>	<b>François</b>	215504									<b>59:58</b>	<b>58</b>	<b>2</b>	<b>59:58</b>	<b>U</b>
33	<b>G SCHMID</b>	<b>Jérôme</b>	208165													
	<b>G</b>															
58	<b>AMBRESIN</b>	<b>Marcel</b>	215503													
24	<b>BARRAUD</b>	<b>Serge</b>	201392													
45	<b>ISENRING</b>	<b>Thierry</b>	216954													
34	<b>KRATZER</b>	<b>Christian</b>	207200													
51	<b>STRUEBY</b>	<b>Ulrich</b>	98263													
67	<b>LANZ</b>	<b>Gottfried</b>	216788													
<b>COACH</b>	Surname / Name Forename / Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome		Signature	215547												
	LANZ Esther															
					<b>TIME OUT</b>				<b>TOTAL</b>				<b>4 min</b>			